



BENETAKO Kopia, Egiaztatze Kode Seguruaren bidez egiaztatu daitekeena helbide honetan: / COPIA AUTÉNTICA que puede ser comprobada mediante el Código Seguro de Verificación en esta dirección:
<https://udalenegoliza.araba.eus/expertavalidacionDoc?entidad=AMURRIO>
10144708b02a04080db07e833107080b0u

AMURRIOKO UDALAREN ETA CLUB PELOTAZALE AMURRIOREN
ARTEKO 2024 EKITALDIRAKO LANKIDETZA-HITZARMENA

CONVENIO DE COLABORACIÓN ENTRE EL AYUNTAMIENTO DE AMURRIO
Y EL CLUB PELOTAZALE AMURRIO DURANTE EL EJERCICIO 2024

BILDU DIRA:

Alde batetik, JOSÉ RAMÓN MOLINUEVO LAÑA jauna, 44686921Z Nortasun Agiri Nazionalarekin, Amurrioko Udaleko alkatea den aldetik, haren izenean eta haren ordezkari gisa jardunez, behar bezala gaituta egintza honetarako, indarrean dagoen tokiko legeriak ematen dizkion eskumenak baliatuz.

Eta bestetik, AITOR GAVIÑA VILLANUEVA jauna, 44675163D Nortasun Agiri Nazionala duena, Club Pelotazale Amurrioren presidente delarik eta haren ordezkari gisa.

Bertaratutakoek Hitzarmen hau sinatzeko beharrezkoa den legezko gaitasuna aitortzen diote elkarri, eta adostuko dutena adostu aurretik, honako hau

AZALDU DUTE:

I- Hitzarmen honen xedea da Amurrioko Udalaren eta Club Pelotazale Amurrio-ren arteko lankidetza antolatzea, 2024ko ekitaldian Amurrioko udalerrian pilota garatzeko eta sustatzeko, edozein modalitatetan.

II.- Club Pelotazale Amurriok 100 pilotari inguru (mutilak eta neskak) artatzen ditu gaur egun, eskolarteko kirolean eta

REUNIDOS/AS:

De una parte, Don JOSÉ RAMÓN MOLINUEVO LAÑA, con Documento Nacional de Identidad nº 44686921Z, en su calidad de alcalde-presidente del Ilustrísimo Ayuntamiento de Amurrio, actuando en nombre y representación del mismo, debidamente facultado para este acto en virtud de las atribuciones que le confiere la legislación local vigente.

Y de la otra, Don AITOR GAVIÑA VILLANUEVA, con Documento Nacional de Identidad nº 44675163D, como presidente del Club Pelotazale Amurrio y en representación del mismo.

Los/as comparecientes se reconocen mutuamente capacidad legal necesaria para la suscripción del presente Convenio, y previo a lo que van a convenir,

EXPONEN:

I- El presente Convenio tiene como fin articular la colaboración entre el Ayuntamiento de Amurrio y el Club Pelotazale Amurrio para el desarrollo y fomento de la pelota, en cualquiera de sus modalidades, en el municipio de Amurrio, durante el ejercicio 2024.

II.- Que la entidad Club Pelotazale de Amurrio forma en la actualidad a aproximadamente 100 pelotaris (chicos y chicas),

Agiriaren sinatzailea: / Documento firmado por:	Kargua / Cargo:	Data / Fecha:
AITOR GAVIÑA VILLANUEVA (CLUB PELOTAZALE AMURRIO.)	Alkatetza / Alcalde	09/07/2024 09:01
JOSE RAMON MOLINUEVO LAÑA		09/07/2024 09:26



BENETAKO Kopia, Egiaztatze Kode Seguruaren bidez egiaztatu daitekeena helbide honetan: / COPIA AUTÉNTICA que puede ser comprobada mediante el Código Seguro de Verificación en esta dirección:
<https://udalenegoliza.araba.eus/expertavalidacionDoc?entidad=AMURRIO>

10144708b02a04080db07e833107080bU

kirol federatuan parte hartzen dutenak. Horretaz gain, 2024an, hainbat txapelketa antolatuko eta garatuko ditu, (Inauteri, Sozial, Jon Deuna, Jaiak, Gabonak, Goxua, frontenis Txapelketa) eta udako kanpua antolatu eta garatuko du.

III.- Aisia eta kirol-jarduerak sustatzeko politikaren barruan, Amurrioko Udalaren interesa da pertsona guztiek kirola askatasunez eta borondatez egiteko duten eskubidea bermatzea, besteak beste honako alderdi hauetan oinarritutako kirol-politikaren bidez:

- Lehiaketako kirola antolatzea eta sustatzea, kirol-kluben parte-hartzearekin.
- Kirola kulturaren osagaitzat eta gizarte-kohesiorako elementutzat aitortzea.

IV.- Horretarako, Amurrioko Udalak finantzatuko du, bere aurrekontuen kontura, kirol-erakunde horren mantenu orekatua bideragarri egiteko behar diren baliabide ekonomikoen zati bat, nahitaez mugatua.

Horretarako, zortzi mila euro (8.000€) daude diru laguntza arruntaren kontzeptuan eta lau mila bostehun euro (5.500€) gehiago Amurrioko jaietan antolatzen den partidaren kontzeptuan.

V.- Amurrioko Udalaren eskumena da kirol federatuko programak prestatzea, onartzea eta gauzatzea (27/1983 Legea, Euskal Autonomia Erkidegoko erakunde komunaren eta lurralde historikoetako foru-organoen arteko harremanei buruzkoa, 71.6 eta 2/2023 Legea, martxoaren 30koa, Euskadiko Kirolarena, 5.a). Eginkizun hori bere Kirol Arloaren bidez betetzen du.

participando todos/as ellos/as en deporte escolar o federado. Además, organizará y desarrollará en 2024, varios torneos (Carnaval, Social, San Juan, Fiestas, Navidad, Goxua, torneo de Frontenis) y también el campus de verano.

III.- Que, dentro de su política de fomento del ocio y actividades deportivas, es interés del Ayuntamiento de Amurrio, garantizar el derecho de todas las personas a la práctica del deporte de forma libre y voluntaria mediante una política deportiva basada entre otros aspectos en:

- La ordenación y el fomento del deporte de competición con la participación de los clubes deportivos.
- El reconocimiento del deporte como elemento integrante de la cultura y como elemento de cohesión social.

IV.- Que, para ello, el Ayuntamiento de Amurrio, financiará, con cargo a sus presupuestos, una parte necesariamente limitada, de los recursos económicos necesarios para dar viabilidad al sostenimiento equilibrado de dicha entidad deportiva.

Para ello se dispone de ocho mil euros (8.000€) en concepto de subvención ordinaria y cuatro mil quinientos euros (5.500€) más en concepto del partido organizado en fiestas de Amurrio.

V.- Es competencia del Ayuntamiento de Amurrio el desarrollo normativo y la elaboración, aprobación y ejecución de programas de deporte federado (Ley 27/1983 de Relaciones entre las Instituciones Comunes de la Comunidad Autónoma Vasca y los órganos Forales de sus Territorios Históricos Artº. 71.6 y Ley 2/2023, de 30 de marzo, del Deporte del País Vasco Artº 5.a) función que desarrolla a través de su Área de Deportes.

Agiriaren sinatzailea: / Documento firmado por:	Kargua / Cargo:	Data / Fecha:
AITOR GAVIÑA VILLANUEVA (CLUB PELOTAZALE AMURRIO.)		09/07/2024 09:01
JOSE RAMON MOLINUEVO LAÑA	Alkatetza / Alcalde	09/07/2024 09:26

VI.- Aurrekoagatik, Amurrioko Udalak eta Club Pelotazale Amurriok, 2024 ekitaldirako lankidetzaz-esparru bat ezartzeko interesa dutenez, hitzarmen hau sinatzen dute, honako klausula hauen arabera:

GINARRIAK:
LEHENENGOA.- Hitzarmen honen bidez, Club Pelotazale Amurriok betebeharrak izango ditu:

- a) Klubeko kartel, liburuxka eta gainerako paper guztietan Amurrioko Udalaren irudi korporatiboa sartzeko eta zabaltzeko eskubidea.
- b) "Udal pilotalekua" eta "Lucas Rey kiroldegia" izeneko kirol-instalazioetako udal kirol-espazioak, joko-kantxak, aldagelak, komunak eta abar egoera ezin hobean mantentzea.
- c) Arabako edo Euskal Herriko Pilota Federazioak, Arabako Foru Aldundiak edo Eusko Jaurlaritzak kategoriaz desberdinetan antolatutako eskola-lehiaketa probintzietan eta/edo autonomikoen parte hartzea.
- d) Herrien arteko txapelketan parte hartzea, kategoriaz ezberdinetan.
- e) Hainbat txapelketa antolatuko eta garatuko ditu, (Inauteri, Sozial, Jon Deuna, Jaiak, Gabonak) eta udako kanpua antolatu eta garatuko du ere.
- f) Herriko jaietan profesionalen partidaren antolakuntza laguntzea.
- g) Amurrioko Udalari jakinaraztea aurreikusitako programak eta jarduerak gauzatzean sortzen den edozein gorabehera, baldin eta Hitzarmen honetan aldatutako bat eragiten badu.
- h) Emandako dirua itzultzera ezarritako betekizunak eta betebeharrak betetzen ez badira.

VI.- Que, por lo anterior, el Ayuntamiento de Amurrio y el Club Pelotazale Amurrio, teniendo mutuo interés en establecer un marco de colaboración para el ejercicio 2024, formalizan el presente Convenio con arreglo a las siguientes;

ESTIPULACIONES:

PRIMERA.- Por el presente Convenio, el Club Pelotazale de Amurrio se obliga:

- a) A incorporar y difundir la imagen corporativa del Ayuntamiento de Amurrio en todos los carteles, folletos y demás papelería del Club.
- b) A mantener en perfecto estado de conservación los espacios deportivos municipales, canchas de juego, vestuarios, baños, etc. de las instalaciones deportivas denominadas "Frontón municipal" y "Polideportivo Lucas Rey".
- c) A participar en las competiciones escolares provinciales y/o autonómicas organizadas por la Federación alavesa o vasca de pelota, así como por la Diputación Foral de Álava o el Gobierno Vasco, en sus diferentes categorías.
- d) A participar en el campeonato inter-pueblos, en sus diferentes categorías.
- e) A la organización y desarrollo de varios torneos (Carnaval, Social, San Juan, Fiestas, Navidad) y, la organización y desarrollo de un campus de verano.
- f) A colaborar en el partido de profesionales durante las Fiestas Patronales.
- g) A comunicar al Ayuntamiento de Amurrio cualquier eventualidad que surja en la ejecución de los programas y actividades previstos, que suponga alguna modificación sobrevenida de este Convenio.
- h) Al reintegro de los fondos en el supuesto de incumplimiento de los requisitos y obligaciones establecidas.
- i) A someterse a las actuaciones de comprobación y control que acuerde efectuar el Ayuntamiento en relación con el contenido del presente Convenio.

Agiriaren sinatzailea: / Documento firmado por:	Kargua / Cargo:	Data / Fecha:
AITOR GAVIÑA VILLANUEVA (CLUB PELOTAZALE AMURRIO.)		09/07/2024 09:01
JOSE RAMON MOLINUEVO LAÑA	Alkatetza / Alcalde	09/07/2024 09:26



BENETAKO Kopia, Egiaztatze Kode Seguruaren bidez egiaztatu datakeena helbide honetan: / COPIA AUTÉNTICA que puede ser comprobada mediante el Código Seguro de Verificación en esta dirección:
<https://udalenegoliza.araba.eus/expertakvalidacionDoc?entidad=AMURRIO>
10144708b02a04080db07e833107080bU

- i) Udalak Hitzarmen honen edukiari dagokionez egiten dituen egiaztapen eta kontrol jarduerak onartzea.
- j) Diru-laguntzaren xede diren jarduerak amaitu ondoren, horien MEMORIA aurkeztu beharko dute, egindako gastuak justifikatuz eta egindako gastuei buruzko xehetasunak emanez.
- k) Amurrioko Udalak indarrean duen Euskararen Erabilera Normalizatzeko Plana betetzea.
- l) Indarrean dagoen Amurrioko Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako Plana betetzea.

BIGARRENA.- Aurreko guztiaren ordainetan, Amurrioko Udalak zortzi mila euroko (8.000€) ekarpena egingo duela 2024 urtean diru laguntza arruntaren kontzeptuan eta bost mila bostehun euro (5.500€) gehiago Amurrioko jaietan antolatzen den partiduen kontzeptuan.

- HIRUGARRENA.-** Laguntza ekonomikoa bi zatitan emango da:
- 1) Lehenengo ordainketa, diru laguntzaren eskaera eta beharrezko dokumentazioa aurkeztuta 4.000€ (ohiko jarduerarako diru-laguntzaren %50a), eta 2.750 € (Amurrioko jaietako partidurako diru-laguntzaren %50a).
 - 2) Bigarren ordainketa, urteko jarduera amaitu ondoren, 4.000€ eta 2.750 €-koa, Udaleko organo eskudunak onartu ondoren, diru-laguntzaren xede diren zenbatekoen guztizko gastua justifikatzeko dokumentazioa aurkeztu ondoren (8.000€ eta 5.500€ jatorrizko fakturak aurkeztuta eta horiek ordaindu izana justifikatuta. Partidurako diru-laguntza justifikatzeko, kontzeptu horrengatik jasandako gastuak baino ez dira onartuko..

- j) A presentar, una vez concluidas las actividades objeto de subvención, una MEMORIA de las mismas, aportando detalle justificativo de los gastos realizados.
- k) A cumplir con el Plan de Normalización del uso del Euskera del Ayuntamiento de Amurrio en vigor.
- l) A cumplir con el Plan para la Igualdad de Mujeres y Hombres en Amurrio en vigor.

SEGUNDA.- Que, como contrapartida a todo lo anterior, el Ayuntamiento de Amurrio aportará durante el año 2024 la cantidad de ocho mil euros (8.000€) en concepto de subvención ordinaria y cinco mil quinientos euros (5.500€) más en concepto del partido organizado en fiestas de Amurrio.

- TERCERA.-** Dicha ayuda económica se hará efectiva en dos pagos:
- 1) Una primera entrega como anticipo, presentada la solicitud de la subvención, junto con la documentación oportuna necesaria de 4.000euros, correspondientes al 50% de la subvención para actividad ordinaria y de 2.750 euros correspondientes al 50% de la subvención para gastos del partido organizado para fiestas de Amurrio.
 - 2) Un segundo pago, una vez finalizada la actividad anual, por las mismas cantidades de 4.000€ y 2.750€, previa aprobación del órgano competente del Ayuntamiento, una vez presentada la oportuna documentación justificativa del gasto total de las cuantías objeto de subvención (8.000€ y 5.500€), mediante la aportación de facturas originales y justificación del pago de las mismas. Para la justificación de la subvención para el partido de fiestas, únicamente se admitirán gastos originados por dicho concepto

Agiriaren sinatzailea: / Documento firmado por:	Kargua / Cargo:	Data / Fecha:
AITOR GAVIÑA VILLANUEVA (CLUB PELOTAZALE AMURRIO.)		09/07/2024 09:01
JOSE RAMON MOLINUEVO LAÑA	Alkatetza / Alcalde	09/07/2024 09:26

Honako gastu hauek ez dira diruz lagunduko:

- Finantza-gastuak eta banku-komisioak.
- Klubeko zuzendaritza-taldearen ordezkaritza-gastuak.
- Protokolo-gastuak eta kirol ekintzak ez diren ospakizunak (otorduak, lunchak, etab.).
- Kirol-erakundeko zuzendaritza-taldearen joan-etorrien gastuak.
- Dagokion zerga-atxikipenik ez duten lan-ordainak eta lan-opariak, klubeko entrenatzaileek jasotzen dituzten zenbatekoei dagozkien gastuak izan ezik, horiek diruz lagunduko baitira, betiere kopuru horiek diru-laguntzaren guztizkoaren (8.000€) %10 gainditzen ez badute.

LAUGARRENA.- Diru-laguntzaren justifikazioa 2025ko urtarrilaren 31 baino lehen aurkeztu beharko da hurrengo dokumentazioa aurkeztuz:

- 2024ko ekintzen gastu eta sarreraren balantzea.
- 2024ko ekintzen memoria.
- Amurrioko Udalak emandako diru-laguntza zehaztutako xedea betetzeko erabili denaren zinpeko aitortza.
- Justifikazioa eta, hala badagokio, 2024ko ekitaldiari dagozkion likidatzeko dauden jaso gabeko zenbatekoak. Gastua (faktura originala) eta honen ordainketa honela egiaztatuko dira:
 - a) Banku-transferentzia: banku-transferentziaren frogagiriaren kopia.
 - b) Taloi izenduna edo eramailearentzako taloia, eta banku-laburpenaren kopia, kontuan egindako eragiketa jasotzen duena.
 - c) Metalikoa: enpresa hornitzaileen ziurtagiriak aurkeztuta.
 - d) Kontuko zordunketaren banku-ordainagiriak eta egiaztagiriak.

No serán objeto de subvención los siguientes gastos:

- Gastos financieros ni comisiones bancarias.
- Gastos de representación del equipo directivo del club.
- Los gastos de protocolo y celebraciones extradeportivas (comidas, lunch, etc.).
- Gastos de desplazamiento del equipo directivo de la entidad deportiva.
- Gratificaciones profesionales que no sean objeto de la retención fiscal correspondiente, a excepción de los gastos correspondientes a las cantidades que perciban los/as entrenadores/as del Club, que sí se subvencionarán, siempre y cuando tales cantidades no superen el 10% del total de la subvención (8.000€).

CUARTA.- La presentación de la justificación de la subvención deberá realizarse antes del 31 de enero de 2025, mediante la presentación de la siguiente documentación:

- Balance de gastos e ingresos de la actividad de 2024.
- Memoria de actividades de 2024.
- Declaración jurada respecto al destino de la subvención otorgada por el Ayuntamiento Amurrio.
- Justificación y, en su caso, solicitud de liquidación de las cantidades pendientes correspondientes al ejercicio 2024, acreditándose el gasto (factura original) y su pago mediante:
 - a) Transferencia bancaria: copia de justificantes de transferencia bancaria.
 - b) Talón nominativo o al portador y copia del extracto bancario donde figura el cargo en cuenta.
 - c) Metálico: presentando certificados de las empresas proveedoras.
 - d) Recibos bancarios y justificantes del cargo en cuenta.

- 300,00 euro-ko kopurua gainditzen ez duten fakturen ordainketak ez dira egiaztatu behar izango, beti ere, hauen kopuruak guztira, diru-laguntzaren %50 gainditzen ez badu.
- Amurrioko Udalaren logoa azaltzen duen diruz lagundutako jardueren publizitate grafiko guztiak elebiduna eta lengoaia sexistarik gabea izan behar du.

2025

- Diru-laguntzaren eskaera.
- 2025eko aurrekontuak.
- 2025eko ekintzen egitasmoa.
- Zerga betebeharrak guztiak egunean daudela egiaztatzen duen erantzukizun aitortza (2025eko eskaerarekin batera, emakida aurretik aurkeztu beharrekoa).
- Emakida 3.000,00 euro-ko zenbatekoa baino handiago den kasuan, zerga betebeharrak egunean daudela egiaztatzen duen Arabako Foru Aldundiak luzatutako ziurtagiria eta Gizarte Segurantzak luzatutako ziurtagiria aurkeztu beharko dira.

BOSGARRENA.- Club Pelotazale Amurriok, bere aldetik, konpromisoa hartzen du Udala erakunde laguntzaile gisa onartzeko eta Udalak hitzarmen honen xede den laguntza ekonomikoa publizitatez ustiatzeko duen eskubidea aitortzeko, akordioaren indarraldia amaitu arte, klub horri buruzko grabazioak eta argazkiak erakutsiz, nahiz eta grabazioak edo argazkiak lehenago eginak izan.

SEIGARRENA.- Hitzarmen hau sinatzen denetik likidatzen den arte egongo da indarrean.

ZAZPIGARRENA.- Hitzarmen hau bertan behera uzteko arrazoiak izango dira:

- La acreditación del pago de facturas de un importe menor de 300, euros no será necesaria siempre y cuando el total de las mismas no superen el 50% de la subvención.
- Toda la publicidad gráfica relativa a la actividad subvencionada con inclusión del logo del Ayuntamiento de Amurrio, en bilingüe y con lenguaje inclusivo.

2025

- Solicitud de subvención.
- Presupuesto 2025.
- Proyecto de Actividades 2025.
- Declaración responsable de estar al corriente de las obligaciones tributarias (previa a la concesión, junto a la solicitud del 2025).
- En caso de que la concesión supere el importe de 3.000,00 euros se deberá presentar los Certificados acreditativos de encontrarse al corriente de las obligaciones tributarias emitida por la Diputación Foral de Álava y de la Seguridad Social.

QUINTA.- Por su parte, el Club Pelotazale de Amurrio se compromete a reconocer al Ayuntamiento como entidad colaboradora y el derecho de este a explotar publicitariamente la ayuda económica objeto del presente convenio hasta la finalización de vigencia del acuerdo, mediante exhibición de grabaciones y fotografías relativas a dicho Club, aunque las grabaciones o fotografías hayan sido realizadas con anterioridad.

SEXTA.- El presente Convenio extenderá su vigencia desde la fecha de su firma hasta la fecha de su liquidación.

SÉPTIMA.- Serán causas de resolución del presente convenio, el incumplimiento de

Agiriaren sinatzailea: / Documento firmado por:	Kargua / Cargo:	Data / Fecha:
AITOR GAVIÑA VILLANUEVA (CLUB PELOTAZALE AMURRIO.)		09/07/2024 09:01
JOSE RAMON MOLINUEVO LAÑA	Alkatetza / Alcalde	09/07/2024 09:26



BENETAKO KOPIA, Egiaztatze Kode Seguruaren bidez egiaztatu daitekeena helbide honetan: / COPIA AUTÉNTICA que puede ser comprobada mediante el Código Seguro de Verificación en esta dirección:
<https://udalenegoliza.araba.eus/expertak/validacionDoc?entidad=AMURRIO>

10144708b02a04080db07e833107080bU

bertan jasotako klausuletako edozein ez betetzea eta baita Club Pelotazale Amurriok Hitzarmen honetan bere gain hartzen duen diru-laguntzaren betebeharrak eta justifikazioa ez betetzea dakarten beste edozein ekintza ere.

Eta ados daudela adierazteko, bi aletan sinatu dute, goiburuan adierazitako lekuan eta egunean.

cualesquiera de las cláusulas contenidas en el mismo y de otras que impliquen un incumplimiento de las obligaciones de destino y justificación de la subvención que asume el Club Pelotazale de Amurrio en dicho Convenio.

Y en prueba de conformidad, lo firman por duplicado ejemplar, en el lugar y fecha del encabezamiento.

JOSÉ RAMÓN MOLINUEVO LAÑA

Alkatea
Amurrioko Udala

AITOR GAVIÑA VILLANUEVA

Presidente
Club Pelotazale Amurrio

Agiriären sinatzailea: / Documento firmado por:	Kargua / Cargo:	Data / Fecha:
AITOR GAVIÑA VILLANUEVA (CLUB PELOTAZALE AMURRIO.)		09/07/2024 09:01
JOSE RAMON MOLINUEVO LAÑA	Alkatetza / Alcalde	09/07/2024 09:26